



## מצות של שלום

### אוצר מלים מוקלט – Talking Dictionary

package	חבילה	8	spring	אָבִיב	1
fad, hit	להיט	9	to skip he skipped	לְפָסַח (פֻּעַל) פָּסַח	2
to grab gains momentum [lit. grabs acceleration] (m. sing.)	לתפס (פועל) תופס תאוצה	10	sector	מְגוֹזֵר	3
doubt, doubtful	ספק	11	background	רִקְעָה	4
seemingly	כְּנִרְאָה	12	prayer	תְּפִלָּה	5
to produce	ליצר (פועל)	13	reason	סִבָּה	6
demand	ביקוש	14	convenience store	מִכְלֵת	7

אָבִיב הגיע, פֻּסַח בא, אָבֵל הפעם לא פָּסַח גם על המְגוֹזֵר הערבי.  
 המקום: כפר משהאד אצל משפחת חסאן, בְּרִקְעָה קורא המואזין (muezzin)  
 לתְפִלָּה אָבֵל עבור ההורים, הילדים וגם הנכדים, זה רגע מיוחד מִסִּבָּה אחרת.  
 אבא חזר מִהַמְכֵלֵת עם חבילה גדולה שְׂכָלָם חכו לה: מצות.  
 ויש שיאמרו שזה באמת מצב מוזר. כי במְגוֹזֵר הערבי המצות הן להיט שְׂתוֹפֵס  
 תְּאוּצָה משנה לשנה. אם תשאלו את האנשים שקנו, סִפְקוּ אם הם מכירים את  
 הספור של יציאת מצרים (the Exodus from Egypt).  
 בשנה הבאה יהיה צריך כְּנִרְאָה לִיצֵר הרבה יותר כדי לענות על הִבְיוֹשׁ.

Courtesy of mako.co.il

<http://www.mako.co.il/news-israel/local/Article-ceb3f68698b9021004.htm>

## Matzahs of Peace

Spring arrived, Passover came, but this time it did not skip [also] over the Arab sector. The place: Masshad Village by the Hassan family, in the background the muezzin calls to prayer, but for the parents, the children and also the grandchildren, this is a special moment for a different reason. Father returned from the convenience store with a large package for which everyone waited: matzahs.

And there are those who will say that this is indeed a strange situation. In the Arab sector the matzahs are a fad that gains momentum [grabs acceleration] from year to year. If you will ask the people that bought, it is doubtful if they know the story of the Exodus from Egypt.

Next year it will probably be needed to produce much more in order to meet the demand.